Vol 6 No. 9

السنة السادسة عدد ٩

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 6

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St.
NEW YORK
U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٦ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
افوءاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

جراب الكردي

جريدة اخبارية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published Three Times a Week

NewYork, Tuesday, DECEMBER 3, 1912

تصدر ثلاث مرات في الاسبوع

نيويورك الثلاثاء في ٣ ك١ سنة ١٩١٢

حوادث خارجية

تلغرافات ٣٠ ت٢

بطرسبورج — اقامت الحكومة دعوى على جريدة النوفوفريميا الشهيرة لنشرها اخبارا عن السياسة لاصحة لها وقد اتخذتها واسطة لترويج مصالح اصحاب الاموال الذين يدفعون لها مرتبا سنويا فقد روت في عددها الاخير بان جريدة كويلنش زيتونغ لسان حال وزارة خارجية المانيا تناولت رسالة برقية من مراسلها في بطرسبورج يعلن بها استقالة المسيو سازونوف وزير خارجية روسيا لانه لم يساعد على اشهار الحرب فبحثت الحكومة عن الخبر فوجدت انه اختلاق من الجريدة الروسية لان الجريدة الالمانية لم تشر اليه قط واذ طلبت الوزارة من الجريدة تكذيب نفسها رفضت فاقيمت عليها دعوى جنائية لنشرها اخبار كاذبة تضر بمصالح الشعب الروسي

برلين — ان امبراطور المانيا يرغب ان يرفع الى عرش البانيا البرنس هيغوزو وندش كراتز النمسي و كذلك امبراطور النمسا الا ان الدول لا ترغب ذلك وهي تعارض هذا التعيين

لندن — حمل البرق عن الاستانه لجريدة الدايلي ميل بان نواب تركيا ودول البلقان قد توصلوا لعقد هدنة لمدة اسبوعين تجري في خلالها المخابرات لعقد الصلح على ان تبقى ادريانوبل وسكوتاري بيد الاتراك الى ان تتم المخابرات على انهم يسلمون للبلغار محطة سكة الحديد في ادرنه ويرفعون الحصار البحري عن الشواطىء البلغارية في البحر الاسود

ان اقتراح رئيس الوزارة الانكليزية بوجوب عقد موءتمر دولي لحل مشاكل البلقان قد صادفت ارتياحاً لدى الدول وسيعقد الموءتمر في مدة قريبة

قلقت النمسا قلقاً عظيما لما تبديه دول الاتحاد البلقاني من الاستعداد للحرب مع انها توصلت الى ما ترغبه من تركيا وتظن الدوائر السياسية بان الدول المتحدة التي تغلبت على الاتراك سوف تستولي على البانيا تحت كل الظروف وان عارضتها النمسا حاربتها وستنضم رومانيا للاتحاد البلقاني بمساعي روسيا وتحارب معهن النمسا .

رومية — تعتقد الدوائر السياسية هنا بان مشكلة البانيا ستنتهي على سلام فتستقل وتنضم الى الاتحاد البلقاني وتقتسم هاته الدول املاك تركيا في اوربا فيما بينها ولا يبقى لدولة آل عثمان سوى الاستانه

الاستانه — صدرت ارادة السلطان مصادقة على عقد هدنة لمدة اسبوعين اما شروط الصلح فلم تعرف بعد ولا يتم الاتفاق عليها قبل وصول نواب اليونان

صوفيا — المخابرات لعقد الصلح ناجحة في شاتالجه لان تركيا ترفض تسليم ادرنه ومن المنتظر ان يتم الاتفاق على ايقاف الحرب في شاتالجه وابقاء بقية الاماكن على حالها ويكون الحق لاي دولة ان تتابع الحرب متى شاءت

اثينا — لا تزال الجنود التركية ترتكب الفظائع في مقدونيا فان العساكر الفارة من فلورينا دخلت قرية مافروفا وقتلت ١٨٠ يونانياً كانوا قد لجأوا لجامع القرية وقد خربوا عدة قرى في طريقهم

رومية — لقد تولدت مشكلة ثانية نظير المشكلة الصربية النمساوية بعد احتلال اليونان لجزيرة سازينو عند مدخل خليج افلونا الالبانية ودخول الاسطول الى تلك المدينة مع اظهار اليونان رغبتهم باحتلال جنوبي البانيا وهذا ما لا تصادق عليه ايطاليا ولا النمسا

لم تصادف دعوة السير ادوارد غراي ناظر خارجية انكلترا الدول لعقد موءتمر عام قبولا لدى ايطاليا وهي سوف لا تجيبه على دعوته لها قبل ان تجيب بقية الدول وتخابر حليفتيها بذلك

طلبت النمسا والمانيا ان يعقد الموءتمر الدولي في روميه اما انكلترا وروسيا فتطلبان عقده في باريس

بلغراد — اصبح الزعيم الالباني عيسى بولاتين مغضوباً عليه من صربيا والجبل الاسود وتركيا لانه لم يثبت على ولاء دولة فانه نازل الاخيرة مدة طويلة وكبدها خسائر جمة ولما نشبت هذه الحرب سلم الى الصربيين والجبليين ثم خانهم وهو الان يعيث في الارض فساداً مع عشرة الاف من رجاله

لندن — بلغت خسائر الاتراك من بدء الحرب الى الان مئتي الف نسمة منهم من ٤٠ الى ٥٠ الفاً قتلوا في ساحة الحرب والبقية مات اكثرهم بالوباء والاخرون جرحى لا نفع منهم يرجى ويستدل من تقرير احد ضباط الاتراك ان ٥٧ الفاً من الجنود اقعدهم الجوع عن مواصلة القتال

روميه — انتخب اسماعيل كمال بك رئيساً لحكومة البانيا الموقتة ونيقولا كاسيرو نائباً للرئاسة وقد رفعت الراية الالبانية فوق دور الحكومة في افلونا وبين النواب كثيرون من كهنة الكاثوليك

ارسل الرئيس اسماعيل كمال بك برقية الى اهالي دورازو والاسونا بان لا يقاوموا الجنود الصربية

عاد كل متطوعة الطليان مع الجيش الصربي الى بلادهم ورفضوا مقاتلة الالبان

تلغرافات اول الجاري

الاستانه — سيتم التوقيع على بنود الهدنة يوم الثلاثاء القادم اذ يتناول نواب الاتحاد البلقاني التفويض الرسمي من حكومة اليونان والصرب والجبل الاسود وسيرتفع الحصار البحري الذي اقامه الاسطول اليوناني على السواحل العثمانية والاسطول العثماني على السواحل البلغارية وستعقد الهدنة لمدة ثمانية ايام واذا لزم الامر اتبعوها بسبعة ايام اخر ويقال ان شروط الصلح ستتم على هذه الوجهة :

اولا — تصبح الحدود البلغارية ممتدة الى بعد عشرة اميال شمالي ولاية ادرنه على شاطىء نهر ماريتزا وتهدم حصون وقلاع ادريانوبل وقرق كليسا .

٢ — تستعيض بلغاريا عن ادرنه وقرق كليسا بكفالا وديدغاتش على بحر ايجه وتصبح حدودها الغربية ممتدة من بعد كافالا الى حيث الحدود البلغارية قبل الحرب

٣ — تمنح مقدونيا والقسم الاكبر من البانيا الاستقلال

٤ — تستولي الصرب على عاصمتها القديمة اسكوب

٥ — تمنح تركيا الصرب خطاً على شواطىء الادرياتيك بالقرب من سواحل الجبل الاسود

٦ — تمتد حدود اليونان الى بعد مئة ميل شمالي مونستير ويستولي الجبل الاسود على نوفي بازار وتلحق سلانيك باليونان ثم تمتد الحدود الصربية الى ان تتصل بحدود الجبل الاسود

ويقال ان تركيا ستنضم الى الاتحاد البلقاني وتعقد بينهم معاهدة هجومية دفاعية وخصوصاً ضد المطامع النمساوية وستتضمن الشروط عدة بنود سرية وستدفع تركيا غرامة حربية قدرها ٢٤٠ مليون ريال

الاستانه — اعد ناظم باشا قائد الجند العثماني العام وليمة فاخرة لنواب البلغار وهم الجنرال سافوف قائد الجند العام والجنرال فتشف رئيس اركان حربه والدكتور دانف رئيس مجلس النواب البلغاري وقد حضر المأدبة كبار ضباط الجيش العثماني منهم رشاد باشا ورضا باشا الذين سينوبا عن تركيا بتوقيع عهدة الهدنة

وقعت ٤٨ اصابة بالهواء الاصفر يوم السبت الماضي هنا مات من المصابين تسعة و بلغت الاصابات منذ الخامس من الشهر الماضي الى الان ٨٤٣ والوفيات ٤١٥

اتفق نواب الاتراك مع نواب البلقان على ان يقدموا زاد يوم الى حامية واهالي المدن المحاصرة اثناء الهدنة

لندن — اليونان سبب تاخير توقيع الهدنة الان واسباب ذلك ان مراكبها الحربية تنقل جيشاً لجبا ليحتل الشواطىء العثمانية فاذا وقعت الاتفاق انجبرت على ابقاء جنودها في البحر ولذا هي تأبى التوقيع الى ان تحتل تلك الجنود خليج ساروز بالقرب من غاليبولي

اوسل مراسل الدايلي تلغراف عن برندزي يقول ان الملك فرديناند البلغاري هو صاحب مطامع كبرى وقد يرغب جعل مملكته اعظم من السرب واليونان في آن واحد وقد كان ينوي حرمان الاخيرة ثمرة نصرها ولذا ارسل بستين الف جندي الى سلانيك لكنه لما راى ضعف جنوده امام القوة العثمانية في شاتلجه عاد فسال اليونان ان ترسل ببواخرها لنقلهم من سلانيك ويقال انه سال الباب العالي ان يوجه المخابرات للصلح اليه راساً حتى يحرم اليونان من مطالبها

اعداد الجراب تباع في نمره ٣٥ و١٥٤ اتلنتك افنيو بروكلن

باريس — ابرق مراسل جريدة الطان في الاستانه يقول انه وقف من مصدر رسمي بان اليونان ستستولي على ابيروس والسرب على سربيا القديمة والبلغار تصبح حدودها من ميديا الى ديدغاتش او كافالا عدا ادريانوبل التي تظل مع الاستانه والدردنيل بيد تركيا وتاخذ الجبل الاسود المقاطعة الالبانية التي قرب حدودها وتمنح مقدونيا الاستقلال التام وتكون عاصمتها سلانيك وتوضع تحت حماية دول البلقان وتنضم تركيا الى الاتحاد البلقاني

كوستنزا — ان الذي اجبر الباب العالي على القبول بطالب دول البلقان هو قرب سقوط ادريانوبل التي شبت بها النيران من كل جهة واصبحت الحامية لا تستطيع الثبات

مصطفى باشا — حلقت مناطيد البلغار على علو ١٧٠٠ قدم فوق ادرنه فجربت حاميتها اطلاق النار عليهم الا انهم قصروا عنهم وقد اخبروا ان نيران البلغار قد اثرت بالمدينة

صوفيا — لعبت النار من مدافع الجنود البلغارية في حصون كراغاتش قرب ادرنه وقد اتصلت النار بالبيوت المجاورة

سلانيك — تجري فظائع مهمة في مقدونيا والمسئول عنها هو الجمعية البلغارية فانها تفظع بالمسلمين تفظيعاً مهماً حتى انهم في بعض القرى لم يبقوا على مسلم وقد قابلهم جماعة من الاتراك والالبان بالمثل وابدوا فظائع تقشعر منها الابدان

الاستانة — وصل الى هنا مخبر من داديغاتش فاخبر ان اول من احتل تلك المدينة فرقة من البلغاريين ولكنهم ليسوا من الجنود وعددهم ١٣٠ فاطلق عليهم بعضهم النار من الجامع فاذ ذاك داروا عليه المدافع وهدموه بعد ان رفع العلم الابيض ثم نهبوا واحرقوا حي الاتراك وذبحوا ٥٠٠ نسمة وقد وجدت جثث مئة مسيحي في الاسواق وقد اظهر المطران اليوناني شجاعة تذكر فطاف الاسواق وارسل يستنجد بالبوارج الاوربية فارسلت اليه بعض المراكب تحمل النور الكهربائي المكبر حتى اصبح منظرها نظير البوارج وكانت حامية المدينة قد فرت منها قبل دخول البلغار وتركوا حمايتها على الاهالي الذين فر اكثرهم الا ان الجنود البلغارية قبضت على اخر قطار قصد الخروج من المدينة

ريكا — ارسلت المدافع الضخمة للمساعدة على حصار سكوتاري وقد ذهب الملك نقولا بذاته للمشارفة على الحصار فالقى خطبة حماسية على جنوده الذين تشددت عزائمهم لوجوده بينهم واصلوا المدينة بنار حامية

وصل الى كرودا سفير بلغاريا في الجبل الاسود والجنرال بابريكوف وقابلا الملك نقولا مقابلة طويلة

اصيب البرنس دانيلو ولي عهد الجبل الاسود بجرح بليغ قرب سكوتاري فنقل الى ريكا لاجراء عملية جراحية عليه

دورازو — وصلت الى هنا الجنود السربيه ودخلوا المدينة دون ان يطلقوا طلقاً نارياً فاستقبلهم الاهالي من مسلمين ونصارى بالترحاب وهم يهتفون لتحيى السرب وملكها فوقف القائد السربي وقال : ان دولتنا ستوطد اركان الامن في البلاد بعد وصولها الى دورازو غايتها القصوى

استولت الجنود السربية على الباشان على بعد ٣٦ ميلا شرقي هذه المدينة

كان في المرفأ باخرة نمساوية فلما وصلت الى هنا جنود الملك بطرس سافرت حالا

اثينا — الاخبار الواردة عن الاستانه بان الصلح قريب غير محققة هنا فاليونان تطلب تسليم سكوتاري وادريانوبل وجنينا مع عدم تجريب تركيا الاستيلاء على مانستير ودبرا ثانية

جرد حاكم سلانيك العسكري الشعب على اختلاف مذاهبه من اسلحته محافظة على الامن

استولت العساكر اليونانيه على جزيرة شابوس وسلمت حاميتها بعد ان اطلقت احدى البوارج الحربية مدافعها على دير هناك وهدمته لان الاتراك اتخذوه مستودعاً لذخائرهم

وصل وفد من اهالي جزيرة ساموس وطلبوا الحاقهم باليونان فوعدهم رئيس الوزارة بالنظر في الامر ولم تتمكن من اجابتهم حالا نظرا للحالة السياسية التي تقتضي مسايرة الدول الحامية الجزيرة

تلغرافات ٢ الجاري

باريس — وصل الى مرسيليا بعض المهذبات من نساء الاتراك وقد فروا من بلادهم على اثر الحرب واكثرهن من نساء الطبقة العليا وقد خفن من الاضطراب العظيم في تركيا ففررن من الحرم في الاستانه وذهب كثيرات منهن الى لوزانا وزوريخ وجنيفا في سويسرا والمال معهن قليل الا ان المجوهرات كثيرة

برلين — كانت خسائر البلغار من بدء الحرب الى الان عشرة الاف قتيل و٦٠ الف جريح

برلين — القى المستشار الامبراطوري الدكتور فون بثمن هولويج خطاباً في مجلس الرشتاغ كان بمثابة تهديد لروسيا وهلل له في ختامه النواب حتى الذين من الحزب الاشتراكي وقد جاء في خطابه بعد ان شرح عن مساعي الدول لوضع حد للحرب البلقانيه وكذب خبر اقتسام تركيا

عندما نرى حليفتنا النمسا وحليفتنا ايطاليا تسعيان للمحافظة على حقوقهما وصيانة مصالحهما وتاتي دولة ثالثة تود صدهما والوقوف في وجهيهما غير محترمتهما اذ ذاك يجب علينا ان نقوم بمساعدتنا لها الفعلية والادبية

نعم يجب ان نقاتل مع حليفتينا جنباً الى جنب محافظة على مركزنا في اوربا ولاجل صيانة مستقبل الوطن

فعدت بعض الجرائد ان خطاب المستشار هو انذار للروس وعدته جرائد اخرى انه اجبر بحكم الضرورة السياسية على التلفظ بهذه الكلمات مع ان كل امياله منصرفة نحو السلم

بلغراد — لا تزال النمسا تستعد سراً وجهرا للحرب وحشد الجنود قائم في كل انحاء الامبراطورية وقد الفت ٣ فرق واحدة لمقاومة السرب والثنتين لمقاومة روسيا

وقد ارسلت بالفيلق الاول للدفاع عن غالاثيا وقد اخذت بتحصين القلاع واعداد معدات الدفاع لخوفها من عساكر القيصر وخصوصاً القوزاق الذين تجمعت قوة كبرى منهم قرب الحدود ومعهم غير فرق من الجند ولخوف النمسا من قوزاق الدن الذين هم اشجع فرسان العالم واشر جنوده زرعت الارض اوتادا وعلقت فيها الشريط لعرقلة هجوم فرسان الروس

وارسلت بالفيلق الثاني ترانسلفانيا و باكوينا على الحدود الروسية . والثالثة وضعت على الحدود البرية

فينا — لا تزال العلائق الودية بين النمسا والسرب في فتور ويخشى انقطاعها بعد وصول تقرير المفوض الرسمي الذي بعثه الامبراطور فرنسوا جوزف للبحث عن ما يدعيه القنصل في برزرند

تقول جريدة الريخسبوست بان روسيا وضعت في حصون بولندا نصف مليون جندي على اتم الاستعداد للحرب وارسلت بالجنود البولندية الى الداخلية والقوقاس وقد القي القبض على ما لا يقل عن مئة جاسوس روسي في غالاثيا

صوفيا — ترك الملك فرديناند هذه مع وزير المالية يقصدان شاتلجه فاتخذ الناس هذا دليلا على قرب عقد الهدنة ويقال ان الموانع الحائلة دونها قد زالت وقبل البلغار بان لا تسلم لهم محطة سكة حديد ادرنه والترك بان لا يرسلوا المؤن الى المدن المحاصرة

بلغاريا لا تتخلى عن حليفتها السرب عند اللزوم وتحارب معها جنباً الى جنب هذا اذا فشلت مساعيها السلمية ولم تتمكن من التوفيق بينها وبين النمسا وكذلك اليونان والجبل الاسود ولذا اذا انتهت الحرب فهن سيداومن التجهيزات الحربيه الى ان تنتهي مشكلة البانيا ولربما اتفقت معهن تركيا على النمسا

سيعقد المؤتمر الدولي في لندن

في برقية عن ادرنه بان قنابل مدافع البلغار اصابت قنصلية اليونان التي يحتلها القنصل الرومي

اعداد الجراب تباع في نمره ٣٥ و١٥٤ اتلنتك افنيو بروكلن

جنيفا — ارسل ممثل بنك سويسرا في مصر ببرقية يقول ان انكلترا قد اتفقت مع الخديوي على ضم مصر اليها الضم النهائي وستعلن ذلك في بدء العام الجديد

باريس — ولي عهد الجبل الاسود مريض وليس جريح

الشعب اليوناني يعارض بعقد هدنة ويقول ان لديه ٩٠ باخرة ستنقل عساكر اليونان بحماية الاسطول فيحتلون جانب الدردنيل الاسيوي ويزحفون من هناك على الاستانه

عرف من التقرير الرسمي لحكومة اليونان بان عدد العساكر التي سلمت في سلانيك هو الف ضابط و٢٥ الف جندي ومئة مدفع و٧٥ الف بارودة والفين حصان

روميه — اطلقت مدفعية يونانية قنابلها على افلونا الالبانية بمثابة احتجاج على اشهار الاستقلال الالباني

بوخارست — تطلب رومانيا من دول البلقان مقاسمتها الغنيمة من الاملاك التركيه والا التزمت على استعمال القوة لاخذ حصتها

اليونان تطلب اقتسام البانيا فيما بينها وبين السرب والجبل الاسود

صرح سفير روسيا في بلغراد بان دولته تساعد السرب وتقف معها لانهاء مشكلة البانيا على طريقة سلمية

* ● *

الاستانه — تأخرت بلغاريا عن توقيع قرار المدنة ولربما وقع بعد عشرة ايام لتمنح روسيا فرصة لازالة الخلاف بينها وبين اليونان

بوخارست — اخذ شارل ملك رومانيا بمخابرة بلغاريا وقد اعترف بها دولة بحرية في البحر الاسود

اعداد الجراب تباع في نمره ٣٥ و١٠٤ اتلنتك افنيو بروكلن

اخبار محلية

نرجو من مشتركي الجراب الذين كتبنا لهم ان يجاوبونا ملبين نداءنا وسلفاً نشكرهم

***

الجرب اليومي

ما كدنا نعلن استعدادنا لاصدار الجراب اليومي حتى اخذت تتوارد علينا رسائل الادباء والانصار وكلها تشجعنا على ذلك وقد اظهروا افتقار النزالة السورية في اميركا الى جريدة يومية يحق لها ان تدعى جريدة وتمثل الشعب السوري لا بل الفئة الراقية من السوريين ولهم ملء الثقة بالجراب الذي يعدونه اجرأ وافضل جريدة عربية تقول الحق وتجهر بالصدق ولا تحابي بالوجوه ولا تباع ولا تشرى شان بعض الوريقات

وقد تهافت الادباء على الجراب تهافتاً شجعنا على ابراز وعدنا الى حيز العمل اذ رأينا كل طلب اشتراك مرفوقاً بالبدل الذي هو قيمة زهيدة بجانب ما نتكبده من العناء ونبذل من الوقت والمال حتى ان بعض الانصار والذين انضموا الى الجيش الادبي حديثاً قد وعدوا باهداء عشرات الاعداد الى اصدقائهم وانسبائهم

وعليه ازمعنا على اصدار هذه الجريدة الحرة الصادقة منذ بدء العام القادم يومية وتاخيرنا هذا الا لنتم لنا الاستعدادات المقتضاة لذلك

ولنا الامل ان يثابر الانصار على تشجيعنا وذلك بارسالهم ما يطلب منهم من بدل الاشتراك حيث ننفق المال على التحسين واعداد المعدات اللازمه لصدور الجراب اليومي واملنا بهم كبيرا اذ انهم كلهم غيُر على هذه الجريدة ويرغب تقدمها ورقيها

***

مساء الجمعه الفائت استاثرت رحمة الله تعالى بالمأسوف على صباها وادابها المرحومة شفيقه شعيا عقيلة جناب الاديب الخواجه سليم شعيا اثر الولادة ولها من العمر ٣٨ سنة

وبعد ظهر الاحد نقل جثمانها الى الكنيسه المارونيه في نيويورك حيث صلى عليها لفيف الاكليروس الكاثوليكي الموقر ومن ثم نقلت الى المدفن مشيعة من اكثر الجاليه السوريه فواروها الثرى حيث اورته العيون بالدموع • رحمها الله والهم قرينها واشقائها وشقيقاتها نخص منهم السيدة الفاضلة عقيلة وطنينا الفاضل الخواجا فارس ازعون نعمة الصبر والسلوان

****

شاب

متضلع في مسك الدفاتر وحسابات الدوبيا بفروعها يعرف الفرنساوية واليونانية وله المام بالانكليزية وقد صرف وقتاً طويلا في اشهر المحال التجارية في بيروت ولديه افضل شهادات ناطقة بمهارته وامانته يطلب الاستخدام في محل تجاري والمفاوضة مع هذه الادارة

****

انذار لمن يعنيه الامر

كل من من يترجم او ينقل عن كتابنا السفر المفيد في العالم الجديد المسجل رسمياً في واشنطون العاصمة والذي من بعض محتوياته مختصر تاريخ اميركا والمهاجرة السورية اليها • فلاملامة علينا بعد هذا التنبيه اذا عاملناه بمقتضى الشريعة لو نقل (مدعياً تاليف كتاب) او ترجم فصلاً ما بدون طلب رخصة منا لمثل هكذا عمل

الدكتور نجيب عبده

***

— رواية الشهيدة او عواطف البنين —

قررت جمعية الاتحاد السوري في جلستها التي عقدت مساء الجمعه من الاسبوع الفائت تمثيل رواية الشهيدة او عواطف البنين تأليف الكاتبين الشهيرين الفرنساويين (دانري وناربي) وتعريب حضرة الشاعر الناثر الياس افندي فياض احد مشاهير الكتّاب في بيروت وهي رواية ذات خمسة فصول حدثت وقائعها في اواخر الجيل الماضي وتعد من اجمل الروايات التي مثلت في العالم العربي في عهد هذا الفن يقوم بتمثيلها فريق من اعضاء الجمعيه الذين برّزوا على اقرانهم في اتقان هذا الفن الجميل وبعض الاوانس الاديبات اللواتي سبق لهن التمرن على الاجادة في مواقف التمثيل الحقيقي والابداع في ابراز العواطف الطبيعية وقد عينت الجمعيه لجنة خصوصية للاهتمام بمعدات هذه الحفلة التي ستكون من اجمل ما سبقها من الحفلات السوريه وستعلن اللجنة عن ميعاد التمثيل ومحله في فرصة اخرى

عن جمعية الاتحاد السوري
لجنة التمثيل

***

الاستانة — اصدر ناظم باشا اوامره لجنوده بتدخين السكاير البرصونيه لكي تشتد عزائمهم بتدخينها

***

— الجراب اليومي —

اذا اردت صدور هذه الجريدة يومياً واذا شئت مساعدة الصحافة الحرة الصادقة في خدمة الوطن فاقطع الورقة ادناه واملأها وضعها في غلاف معنون باسم صاحب الجراب مع خمس ريالات وارسلها الينا والجراب يصدر يومياً

شروطنا الجديدة

لا نرسل الجراب الا لمن يصحب طلبه ببدل الاشتراك

كل من يكون غير مسدد ما عليه من اشتراك السنة الماضية حتى اخر السنة يحذف اسمه من عداد جيش الجراب الادبي ونبقي لنا حق المطالبة

اسالكم اصدار الجراب يومياً ودلالة على رغبتي بذلك ترون بدل الاشتراك طيه

الاسم

النمرة

البلد

***

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

هل دخنت سكاير برصون في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من أي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اسس النجاح —

ان محلنا الذي تاسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها • امتحانا مرضية مثل معاملتنا • جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

نصار اخوان

NASSAR BROS.,
1014 Wylie Ave., Pittsburg, Pa.

الاستقامة اسس النجاح

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلا تجارياً جديدا لبيع الجملة في براونزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا • اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهومري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرين سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

نمرة محل برونزفيل	نمرة محل بتسبرك
S. Z. SHEAB & JOSEPH SOLOMON 601 MARKET ST., BROWNSVILLE, PA.	S.Z.SHEHAB & BROS., 904 WYLIE AVE., PITTSBURG, PA.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء
تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا ثمروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانسنص وكذلك الكلفوني والحرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.
1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

اخبار سورية ولبنان

ما شاء الله

« قالت جريدة لسان الحال » ذكرنا ان الديريين وجيرانهم يطالبون بابقاء مركز متصرفية لبنان في بتدين صيفا شتاء ونزيد اليوم في التفصيل ان وفدا من دير القمر واخر من بعقلين كانا قصدا مجلس الادارة على عهد المرحوم الامير قبلان وطلبا منه باسم النصارى والدروز هذا الطلب واسندوا طلبهم الى المادة الصريحة في نظام لبنان (لسنة ٦١) القائلة بان مركز المتصرفية يكون دائما في دير القمر . وان بتدين ودير القمر واحد

فاشتد الجدال بين الوفد وبين اعضاء المجلس وانتهى بان الاخير وعد باعطاء الجواب بعد ٣ ايام

وفي الوقت المعين ذهب الديريون والبعقليون الى المجلس فقيل لهم ان الرخصة قد اعطيت وان هذا الامر من خصائص المتصرفين وانه يجب انتظار المتصرف الجديد

وثاني يوم توفي الامير قبلان . فتضعضع شمل رجال الحكومة وتركوا مركز الحكومة قبل موعد الرخصة

وثالث يوم اراد الاميرالاي ان ينزل بجنوده وامتعة الحكومة الى بعبدا فقصده وفد من الاهالي اخطره بان لا ينقل اوراق الحكومة وحوائجها والا فهم يوقفونها بالقوة

وكان في حضرة الاميرالاي احد اعضاء مجلس الادارة الياس افندي الشويري فاشار عليه ان يحول طلب الاهالي الى المجلس نحوله

والى الان لا يزال الشوفيون على اصرارهم والمجلس الاداري مختلفا على وكالة المتصرفية ولذلك لا نعرف اذا كانت حكومة لبنان التي اصدرت امرها بانتقال المركز الى بعبدا تقدر ان تنفذ الامر

اما امير الجند (وعدد الجند معروف) فقد احب ان يستدرك الخطب . فالناس متحمسون والجند قلائل وليس فوق يده رئيس يده برايه . وهو عسكري لا يعرف ماذا يجب ان يعمل في مثل هذه الظروف التي ليس في تاريخ لبنان ما هو على منوالها

وهذه الجريدة تنظر بملء الاسف وقد بح صوتها من مناداة مجلس الادارة ودعوته الا الاتفاق — حين لا نرى في الجبل ولا سواه من يمد يده الى هذه القلاقل فيخنقها في مهدها قبل ان يتفاقم امرها ويتسع الخرق على الراقع . والعياذ بالله

✹

الوسام العثماني الاول

جاء من سيادة المطران جرمانوس شحاده ان جلالة السلطان انعم بالوسام العثماني الاول على غبطة البطريرك الانطاكي الارثوكسي تقديرا لمآثر غبطته واعماله الجيدة فنرفع للبطريرك الكبير خالص التهنئة ونسال الله ان يطيل في حياته النافعة

— كتب الى « الصفاء » من بريج ان الفتاة سليمه بنت حيدر الياس لحود خرجت الى حقل ابيها فانقض عليها وحش ضار انشب مخالبه في عنقها وقد ادركها بعض ذويها وهي في النفس الاخير فنقلوها الى البيت حيث اسلمت الروح

— تلقت الدوائر العسكرية في سوريا الامر باخلاء سبيل الرديف بعد ان كان قد جمع وعاد من حلب الى الشام فريق كبير من الجنود التي كان قد صدرت اليها الاوامر بالسير الى ساحة الحرب

ولقد ذهب الناس في كل مكان في تاويل هذا الامر الغريب كل مذهب . فمن قائل ان (حرب الخناجر) سائرة بسرعة عظيمة حتى ان الجنود الجديدة لن تبلغ البلقان الا بعد نهاية الحرب . ولا حاجة لهولاء الجنود بعد ان استكملت الدولة قوتها . ومن قائل ان الوباء ظهر بين صفوف الجنود فاعيدت الى مراكزها . ومن قائل غير ذلك

هذا ومما يجدر بالملاحظة ان الشعب السوري محافظ في هذه الحرب على برودة دم لن ينساها التاريخ . فانه ابدى من الحمية والاندفاع في سبيل المحافظة على الوطن ما كان ينتظر منه . واحترمت العناصر بعضها بعضا وتآخى المسلم والمسيحي الى حد اننا بتنا نأمل ان ندخل في طور حياة جديدة فلم نسمع قط مسلما تعدى على مسيحي باسم الدين . ولا ان مسيحيا اقدم جرح عاطفة مسلم واوكد لكم ان كل ما يشيعه المرجفون عن حدوث اضطراب في الداخلية او وجود ادنى خطر على المسيحيين خال من كل صحة فطمنوا الرحليين

مدرعات افرنسية في مياه بيروت

اكد بعض العارفين ان ٣ مدرعات افرنسية كبيرة تصل مياه بيروت ولقد روت البرقيات ان الاساطيل الانكليزية والافرنسية تتجول في البحر المتوسط وحيالى جزر الارخبيل والشواطيء العثمانية مراقبة حالة الحرب الحاضرة بغية عدم السماح لادنى اختلال في ميزانية او الحالة الحاضرة في الشرق

قنصل فرنسا في بيروت

يبدي القنصل الفرنساوي النائب عن القنصل العام من الغيرة والحمية في سبيل تطمين الافكار وخنق اشاعات المرجفين والدفاع عن مصالح اللبنانيين ما يدون له بمداد الذهب

بعد موت الامير

اجتمع المجلس الاداري في بعبدا اكثر من مرة وتباحث في مسالة الوكالة ولما كان الامر الصادر الى المغفور له الامير قد اشرك المجلس في الوكالة ايضا فقد قرر المجلس ان يثابر على ادارة شؤون لبنان وفوض كبيره سعدالله بك بتوقيع الاوامر والمخابرات الناطقة بالنيابة عن المجلس الاداري فلبنان اليوم جمهورية صغيرة تديرها حكومة وطنيه موءلفة من ١٢ ذاتا

(زحلة الفتاة)

الاتحاد العثماني

عفا الديوان العرفي في بيروت عن جريدة (الاتحاد العثماني) بعد ان حجبها ٣ اشهر كانت في اثنائها تصدر باسم (الائتلاف العثماني) وقد اصبحت منذ اليوم تصدر باسم (الاتحاد

***

بطل ارضروم

الا تقضين معي بضعة دقائق

ارجوك ان لا تعيقني عن الذهاب الى منزلي اذ يكون والدي لي بالانتظار

فاسمحي لي اذن بقبلة وداع من يدك اللطيفة

فمدت اليه المركيزة يدها فتناولها وطبع عليها قبلتين واراد تقبيلها ثلاثا فسحبتها منه المركيزة بلطف ورمته بنظر خرق احشاءه وكانت فرنس قد اقتربت منها فتأبطت ذراعها وسارت في طريقها مخلفة سرجيوس خافق القلب وركبتاه ترتجفان

الفصل الثالث

« العاشقة المفتونة »

وقف سرجيوس مبهوتا ينظر الى فلورنس حتى غابت عن عينيه فاسود الوجود في وجهه وعاد الى مجلسه وهو لا يدري ما يعمل وظل على هذه الحالة غارقا في بحر الغرام يتقاذفه تيار الهيام مدة طويلة

من لم تصب احشاءه سهم النوى
لم يدر كيف تقطع الاكباد

لم يدر البرنس ان في ذلك الحرج عين تراقبه وقلب خفاق يحبه حتى برزت من وراء جزع شجرة ضخمة

غيداء قام بها الجمال فان بدت
تسبي العقول وتسلب الالبابا

واقتربت منه ووضعت كفها الناعمة على كتفه وقالت : انت هنا يا سرجيوس

فالتفت البرنس ليرى من ذا الذي يخاطبه بلغته و يناديه باسمه فرأى تلك الهيفاء وقد انتصبت امامه بقوامها العادل وطرفها الذابل ووجهها المنير فرفع لها قبعته احتراما وقال : لعل سيدتي غلطانة

لا يا مولاي فانت هو البرنس سرجيوس ميخائيلوفتش ميراغوف

نعم انا هو يا مولاتي ولكن لم يسبق لي شرف التعرف بحضرتك

انسيت تلك الايام التي قضيناها سوية اه ما اسرع نسيان شبان هذا العصر

اية ايام يا مولاتي واين قضيناها

اسمح لي ان اجلس اولاً

تفضلي واجلسي واذا سمحت لي سيدتي امرت لها بمشروب

لا باس ايها البرنس

فقرع جرسا فضيا كان على الخوان فاسرع احد الخدم ووقف امامه باحترام وقال : ماذا يامر سيدي

سل هذه الانسة ماذا تريد ان تشرب

سري يا سيدتي

جئني بكاس من الفودكا

وانا كذلك : قال البرنس ثم اردف بعد ان احنى الخادم راسه واسرع لاتمام اوامرهما . يظهر لي ان سيدتي روسية

نعم وسرعان ما نسيتني

وهل سبق لي شرف التعرف بحضرتك

وقضينا اشهرا نسرح ونمرح في رياض موسكو

ارجو المعذرة من حضرة الانسة اذ مدة اقامتي هناك قد تعرفت بكثيرات من الاوانس

ولربما وعدتهن نظير وعودك لي

لا اذكر انني مرتبطا بوعد مع انسة من بنات الروس

قلت انك سريع النسيان

وهل لك تذكيري بوعدي

افعل ذلك لعلها تنفع الذكرى وقبل ان اذكرك بوعدك اذكر لك اسمي لعلك تنتبه فانا الكونتس استفاني بوروغوف

اتذكر يا مولاتي انه سبق لي شرف التعرف بحضرتك ولكن الذي اعتقده انني لم ارتبط معك بوعد من الوعود

لربما انستك اياه الغادة الباريسية التي كنت تغازلها من بضعة دقائق

اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة · ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة · فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حسب زي اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هنَّ اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لارضائهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية وغيره محلنا هو

خلف اخوان

١٣٢ — اتلانتيك افنيو · بروكلين

KALAF BROS

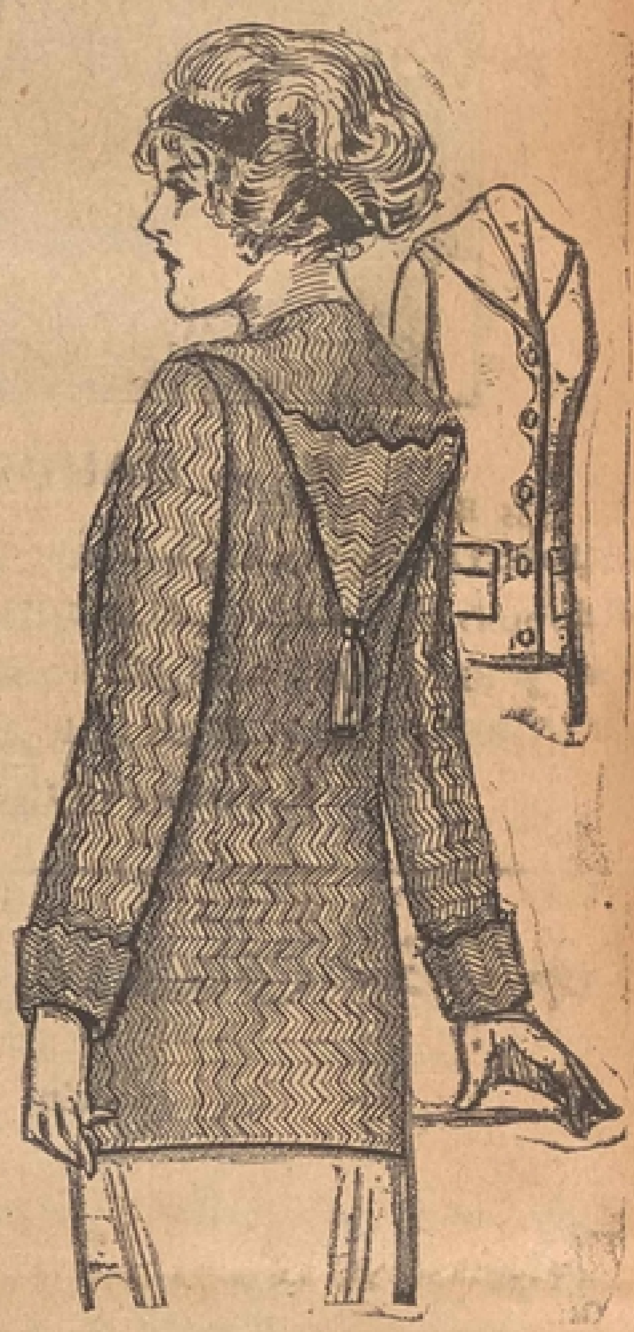
132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN, N. Y.

— الشرت وست المطرز والبدلات المطرزة فساطين الاطفال والكيمونات كله وتطريز مداير وخياطة يدوية مكفولة والبيضاء الكومبنايشن سوت وكافة اصناف الاندرو ار تطريز مداير تجدها في معمل بدران اخوان

Badran Bros.,

55 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعاره متهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضى خابره على عنوانه



نرسل المساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف

NASSAU KNITTING CO.

164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكتورولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق تصرف بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنتس الصحن على الوجهين وما فوق · اطلب الكتلوك مع كافة التعليمات · الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا لشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD

89 WASHINGTON St.,

N. Y. City.

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحا الى ٦ مساء

الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلانتك بروكلن — نيويورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

الفتاة والشرطي

هذه الرواية الجميلة ثمنها ٥٠ سنتا

***

الفادة التي كنت غازلها

نعم اظن انها انستك وعودك

انك واهمة ايتها الانسة فالبرنس سرجيوس سراغوف لا يخون عهوده ولا يخالف وعوده

لا تظن ان بنكرانك تنجو مني

ما لك ايتها الفتاة

لاجلك تركت الوطن وهجرت الاهل وجئت الى باريس وانا اعتقد انك لا تزال اميناً على وعدك لي

حقاً انك مجنونة

انا مجنونة ايها ايها البرنس

هذا ما يخال لي

وانت العاقل انت ايها الخائن انصحك ان تعود الى صوابك والا لقيت عاقبة غرورك وبغيك

يا لله من هذا الجنون

سرجيوس سرجيوس ان حبك دعاني مجنونة واقسم لك بكل مقدس بانني لا ادعك تقترن بسواي

وهل عاهدتك ان اتزوج بك ايتها الابنة

نعم نعم ولا تقدر تلك الفتاة الجميلة ان تسلبك مني تسلبني منك كانني ملكك او عبدك

لا بل انت سيدي ومولاي هذا اذا وفيت بوعدك

دعي عنك الجنون

العشق فن من فنون الجنون فلا تدعني ان افعل ما به الفضيحة

ماذا تعنين

اذا لم تتركها اعد الي يحث لها ما بيني وبينك

ليس بيننا من العلائق ما اخشى ظهوره

سرجيوس ساذهب الى تلك الفتاة واسالها ان تتركك لي ساضرع اليها بان لا تسلبني حبيبي سانطرح على اقدامها واسالها ان لا تحرمني خطيبي نعم سأتخذ معها كل الوسائل التي تجعلها ان ترفض حبك وتعيدك اليَّ فان قبلت تضرعاتي واصغت الى شكواي كان خيرا والا عمدت الى ما يحرمك روية وجهها

ماذا تقولين

نعم نعم قتلها واريح نفسي منها

اترتكبين جريمة القتل

دون شك فالحب يدفعني الى ذلك

بئساً لهذا الحب ايتها الكونتس

قلت لك بانني ساعدمها الحياة واميتها امامك

ان كلمة مني تطرحك في السجن ايتها المخلوقة ولكنني اشفق عليك

تشفق عليَّ

نعم واحافظ على سمعة اسرتك الشريفة

ايهمك امر المحافظة على سمعة اسرتي

نعم تظهر اهتمامي بالمحافظة على شرف اسرة سراغوف

اذا كان حقيقة ما تقول فازل عنها العار الذي البستها اياه

وماذا جنيت عليها

لقد لطخت شرفها بالعار

ماذا فعلت

لقد جعلتني مضغة في افواه بنات اشراف موسكو والبستني ثوب ذل لا ينظفه سوى اقتراني بك

انا جنيت عليك

نعم وجنايتك هي انك كنت ترافقني الى كل مجتمع وناد وتخلو بي في املاك ابي المجاورة لاملاك والدك

خلوت بك هناك

انسيت يا سرجيوس تلك الاوقات التي قضيناها سوية بالقرب من ذلك النبع نتبادل عبارات الحب

اعوذ بالله من شرك

من شري ايها الخائن

استغفاني استغفاني انك واهمة

لا لا يا سرجيوس وقد كنت اعتقد انك امينا حتى بلغني عنك بان دلال غادات باريس قد سلب لبك فجئت الى هنا

قدمت جمعية الصليب الاحمر في بيروت الى جمعية الهلال الاحمر في الاستانه خمسين ليرة انكليزية

— ارتأى والي الولاية وضع ضريبة على اللحم قدرها ٣٠ باره على الاقه فيجتمع ثمانون الف غرش في الشهر تقدم اعانة حربية وقد استاذن العاصمة في الامر

— اطلق المدعو محمد المبر الرصاص على مصطفى المصافيري المعروف بالعريس فارداه قتيلا

— قرر مجلس ادارة لبنان بالاتفاق مع وكيل المتصرفية تعيين حضرة النزيه الفاضل حبيب بك البيطار وكيلا لقائمقامية قضاء كسروان الفارغة من زمن طويل

— انعمت الحضرة السلطانية بالمدالية الذهبية على سيادة المفضال السيد جراسيموس مسره مطران بيروت وتوابعها وعلى حضرة الوجيه سليم بك ايوب ثابت

(الاجيال)

.....

بينما كان الخواجا ميشال غنيمه من مستخدمي شركة سكة بغداد في حاب متوجهاً غلساً الى المحطة ليركب القطار انقض عليه حين وصوله الى جسر السيد ٣ لصوص وحاولوا ان يسلبوه النقود التي معه للشركة وقدرها اربعون ليره عثمانية فمانعهم جهده فاطلقوا عليه عيارين ناريين فوقع صريعاً على الارض وتمكن اللصوص من سلبه الدراهم وار كنوا الى الفرار · اما الجريح فقد نقل الى مستشفى راهبات القديس يوسف

رئيس الديوان العرفي

وردت برقية من نظارة الحربية بتعيين حلمي بك وكيل قومندان الموقع العسكري في الثغر رئيساً للديوان العرفي

شركة الغاز

طلب عمال شركة الغاز من ادارتها بعض المطالب وتهددوا بالاعتصاب ان لم تجب مطالبهم · والهمة مبذولة للتسويه بين الطرفين

(البشير)

****

رواية الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السرّي اجمل رواية في العالم العربي
ثمنها ٥٠ سنتاً تطلب من
ادارة هذه الجريدة

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفون

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة · والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش ليس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه وتوشن وبدلات للرجال والنساء والاولاد من جميع الاقيسة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.

60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

محل

جرجي صبا ونقولا دبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بأية كمية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منا ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلي خارج الجمرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co.

97 Washington Street New York City

ملكه نفش

— قابلة رسمية —

بارعة في فن التوليد

Mrs. M. NAFASH

120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي :— الايرش ليس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الجيد الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المفلوشة وسائر البضائع الشرقية والباريزية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائماً كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن · فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة أحسن

الخرج السوري باجناسه - كمونا حرير وقصب · كلوني ليس من جميع الرسمات والقيلسات · الخرج الارلندي وقبات ومداليات · شرت ويست لنن ارلنديه · درون ورك من جميع الرسمات والقيلسات · سكارفات مصرية وسكارفات حرير · ويست بونجي وبدلات وتصنص من رسمات مختلفة · حرامات صوف وحرير وكيك مع شقف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحاً وافراً منه ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH

101 Washington St., New York.

انتظر

الاعلان الجديد لمحل ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

الى الباعة

والى اصحاب المحلات

اغتنموا الفرصة التي نقدمها لكم لكي تربحوا ارباحاً وافرة ببيعكم بضائع الامبرودري البديعة المستنبطة جديداً . توجد عندنا اجناس مختلفة من بدلات الامبرودري من الزي المحبوب المستنبط جديدا الذي لم يسبق له نظير والمصنوع حقيقة على اخر مودة ولدينا ايضا فساطين امبرودري من نوع بوناز كورن وبدلات مصنوعة من قطعتين ومساطر خراطات من جنس البرنس والوست واثواب تحتانيه من الحرير ومن الموسلين ووست حريرية وسكرتات وبدلات وفساطين واثواب وسويتر وكيمونا ودروذورك وشالات وسكارفات

وكلها على آخر مودة ومن احسن واتقن الاصناف وكلها تباع بالجملة باسعار متهاودة . اطلب كاتالوكنا الذي سنرسله لك مجاناً . وشروط مبيعنا ان تدفع ثمن البضائع حين استلامها في محلك . ونفضل المكاتبة بالانكليزي . ونسمح بفحص البضائع . وعنوان شراكتنا التي تستجلب وتصنع وتصرف بالجملة هو :

IMPORTING & MANUFACTURING CO.

699 Broadway — NEW YORK N. Y.

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرّف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة في بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً الدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع . البضاعة جميلة والاسعار رخيصة وعنواننا هي .

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. — NEW YORK CITY

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER

N. W. COR. 3RD & SYCAMORE ST.

CINCINNATI, OHIO

تاريخ

المهاجرة السوريه

الى القارة الاميركية

هو الكتاب الجليل الفائدة الذي عني بتاليفه بعد البحث والتدقيق الدكتور نجيب افندي عبده المؤلف السوري المعروف في عالم الاداب — يتضمن ايضا تاريخ اميركا الشمالية والجنوبية والوسطى وجزائر الهند الغربية (مختصراً مفيدا) مع كامل الرسوم والمواقع المهمة . وسيصبح تحت الطبع ببرهة قريبة حيث يطبع منه كمية وافرة وتباع النسخة بثمن متهاود جدا — كل ذلك لكي يتسنى للخاص والعام اقتناءه وتتبادل الفائدة بين المعلنين والمعلن لهم

ايها السوري الاديب خابر ادارة هذا الكتاب الذي يعد الاول والاهم من نوعه في مطبوعات العالم العربي — ارسل باول فرصة ممكنة تفصيلا عن مهاجرتك من الوطن الى اية جهة كانت من القارة الاميركية واذا شئت فارسل رسمك الفوتوغرافي لوحده او مع عائلتك ومحل تجارتك لكي يدون في صفحات هذا التاريخ الذي لم يسبق له مثيل حيث تتناقله الايدي في المجالس والمكاتب وبين عموم الشعب الى ما شاء الله ويكون اجل ذكر اقراءه الخلف عن السلف

هذا هو الكتاب الحقيقي الذي يفيدك ويكون بامكانك التعويل عليه فاحذر من التقليد والمزاحمة الفارغة بقصد المماكسة

ان المؤلف المدقق بسرده الحقائق يخدمك خدمة وطنية مجانية بتدوين تاريخ مهاجرتك اذا كان فيها بعض الفائدة لموضوع المهاجرة ولعموم القراء . واذا كان تفصيلك بمثابة اعلان تجاري محض فالاجرة يتفق عليها (بين الفريقين) وعلى كل حال ستكون بغاية الاعتدال —

وسيخصص فصلاً مهما عن مقدرة التجار السوريين ماليـاً وكل ذلك بمزيد الضبط والعناية وتستعمل اللغتين العربية والانكليزية بهذا الموضوع الدقيق — كثير من التجار الاميركيين والسوريين يعولون على هذا الكتاب بمثابة (رفرنس) كما هي الحالة مع ادارتي برودستريت وآرجي دن المشهورتين — خابر المؤلف اينما كنت تحت سماء العالم الجديد ومهما كانت منزلتك في التجارة والاداب — واعلم ان المؤلف ليس مسئولا عن ادراج اسمك وتاريخ مهاجرتك واشغالك اذا لم تشعره بذلك بغضون ثلاثة اشهر من تاريخ هذه الاذاعة . انما المؤلف مسئول عن التاريخ العمومي للمهاجرة وعن تدوين الاولين الذين هاجروا من البلاد السورية الى ارض كولمبوس وكذلك من كان لهم اعمال شهيرة وذات فائدة لمواطنيهم المهاجرين — ومن جملة تبويب هذا السفر هو وضع ابناء كل ناحية سوية مع تاريخ كل فرد منهم مثلاً الدمشقيين والحلبيين والبيروتيين والحمصيين والطرابلسيين والزحليين والبسكنتيين وغيرهم من كل ناحية او بلدة

خابر المؤلف (الى ادارة هذه الجريدة) فهو الذي وقف نفسه واوقاته لخدمتك ومساعدته ادبياً انما تكون قد ساعدت ذاتك ومصلحتك — فلا تتاخر عن التلبية قبل فوات الفرصة .

واذا شئت مخابرة المؤلف راساً فهذا عنوانه

DR. NAGIB ABDOU

54 Washington St — NEW YORK CITY

لم نزل كما

نحن

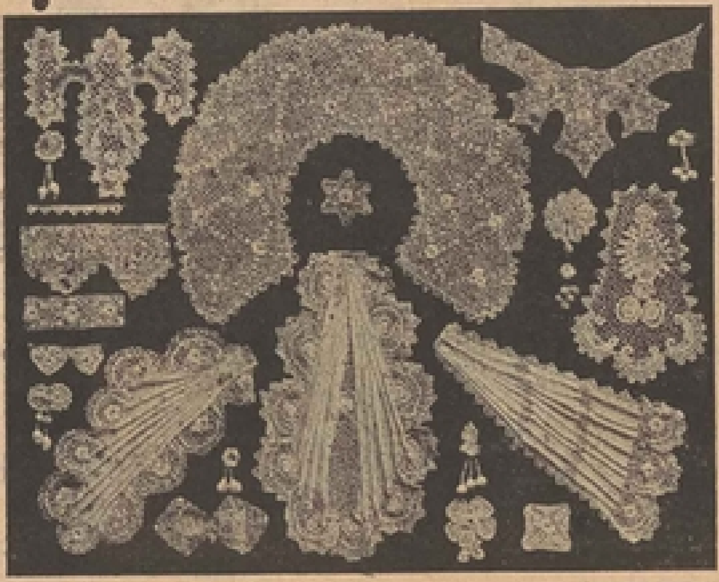
ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ اذار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلا جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم تسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

تومي وعضيمي

Thomy and Adeimy

68 West Street, — New york Ctiy.



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من اللبس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل

BOUTROSS BROS

95 Washington St., — New York City.

Telephone 3448 Rector.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Graponne FRANCE	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	90 Washington St. New York CITY

نصنع ونستجلب

ونصرف بالجملة

بضائع اللبس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا الائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. — NEW YORK CITY

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والخردية والجوارب والماكولات وغيرها اكتب الينا فاننا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسهى عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

نصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسهى عن بالك ان تزورنا عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك · اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت · بروكلن

نمرة التليفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلاً على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني · فلورانتين · فينس · فيله

كلوني مع امبرودري

وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائماً عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

محل

عبده عبد النور

ماركة مسجلة — ماركة مسجلة

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL PARIS, FRANCE — 39 BROADWAY NEW YORK CITY

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار

الارزة او عروس لبنان

جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستعلائها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة · ولهذا وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه محلاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها · استجلبنا راساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع اللبس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتل ولوش لبس ودوون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثنتي عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائنا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فشرّف او خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street New York City

١٥-١٢-٠٦

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربيه مدة تنيف عن عشر سنوات الى الان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وستوماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكورة اعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا · هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض · نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن التى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.
116 FRONT ST. WORCESTER, MASS.

السجاد السجاد

اذا قصدت الربح الخره واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة افتتحت محلاً لبيع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزاً في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فلاث المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل مالح مرغوب من كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل ·

اكتب اليّ عن حاجتك او زرني ترى ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية وهذا عنواني

نذره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY

اشهر سيكارات في العالم هي السيكارات البرصونية

A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب